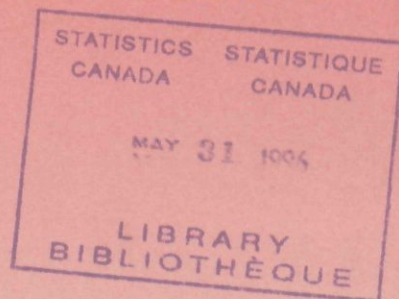


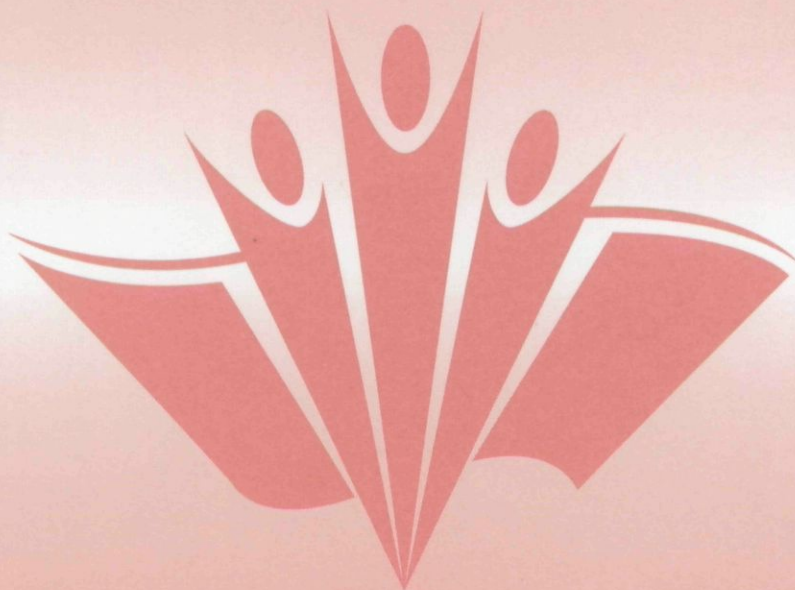
92N0037XPE
c.3

6 CENSUS OF CANADA

EO-1



Ethnic Origin Procedures Manual



Automated Coding



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

#69195
C.3

EO-1

**Ethnic Origin
Procedures Manual**

Prepared by: Census Operations Division
Social, Institutions and
Labour Statistics Field

Table of Contents

	Page
I. Introduction to the Ethnic Origin Variable	1
II. Standard Process Flow	5
III. Misspelled Responses	9
IV. Abbreviated Responses	15
V. Write-in Responses of "Indian" or "Indien(ne)"	19
VI. Write-in Responses of "Native", "Native Canadian" or "Canadian Native"	29
VII. Multiple Responses	35
VIII. Write-in Responses of "Same / Môme", "See Person 1 / Voir Personne 1" or "Same as Person 1 / Môme que Personne 1"	39
IX. Other Types of Write-ins	43

List of Appendices

Appendix A – Related Questions	45
Appendix B – List of Write-in Responses Which Could Be Interpreted as Misspellings	49
Appendix C – List of Commonly Abbreviated Ethnic Origin Responses	51

I. Introduction to the Ethnic Origin Variable

The ethnic origin question asks respondents to report the ethnic or cultural origin(s) of their ancestors. The respondent can list up to 24 origins in the four write-in spaces provided (six per cell-id). Multiple responses entered on one line or across four lines are accepted for this question.

The 1996 ethnic origin question and the instructions provided to assist the respondents in answering this question are shown below.

<p>17. To which ethnic or cultural group(s) did this person's ancestors belong?</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ For example, French, English, German, Scottish, Canadian, Italian, Irish, Chinese, Cree, Micmac, Métis, Inuit (Eskimo), Ukrainian, Dutch, East Indian, Polish, Portuguese, Jewish, Haitian, Jamaican, Vietnamese, Lebanese, Chilean, Somali, etc. 	<p style="text-align: center;"><i>Specify as many groups as applicable</i></p> <p>21 <input style="width: 150px; height: 15px;" type="text"/></p> <p>22 <input style="width: 150px; height: 15px;" type="text"/></p> <p>23 <input style="width: 150px; height: 15px;" type="text"/></p> <p>24 <input style="width: 150px; height: 15px;" type="text"/></p>
--	--

Question 17 tells us about the ethnic and cultural diversity of Canada's population. This question provides information required under the *Multiculturalism Act* and the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. Information from this question, when combined with other census data, also tells us about the characteristics of the ethnic or cultural groups living in Canada. This information is used extensively by ethnic or cultural associations, government agencies and researchers for a wide range of activities such as health promotion, communications and marketing.

This question refers to the ethnic or cultural origins of a person's ancestors. An ancestor is someone from whom a person is descended and is usually more distant than a grandparent. Other than Aboriginal persons, most people can trace their origins to their ancestors who first came to this continent. Ancestry should not be confused with citizenship or nationality.

For all persons, report the specific ethnic or cultural group or groups to which their ancestors belonged, not the language they spoke. For example, report "Haitian" rather than "French", or "Austrian" rather than "German".

For persons of **East Indian** or **South Asian** origins, report a specific group, do not report **Indian**. For example, report "East Indian from India", "East Indian from Guyana", or indicate the specific group, such as "Punjabi" or "Tamil".

For persons with **Aboriginal** ancestors, report a specific group. For example, report "Cree", "Micmac", "Ojibway", "North American Indian", "Métis". Do not report **Indian**.

Since there are four write-in spaces to be coded for this question, each write-in will be treated as a separate variable to be coded in autocoding.

There are approximately 420 unique codes for the ethnic origin question.

There are eight basic types of write-in responses that may be encountered in manually coding the ethnic origin variable:

- single responses represented by one word and by more than one word;
- misspelled responses;
- abbreviated responses;
- write-in responses of "Indian" or "Indien(ne)";
- write-in responses of "Native", "Native Canadian" or "Canadian Native";
- multiple responses;
- write-in responses of "Same / Même", "See Person 1 / Voir Personne 1" or "Same as Person 1 / Même que Personne 1";
- other types of write-ins.

Coding of Ethnic Origin responses is done with the help of the Ethnic Origin Code Book. Instructions to resolve the eight basic types of write-in responses are described on pages 5 to 43. However, in some cases, the Automated Coding by Text Recognition system (ACTR) may return a phrase. In this case, the procedure is the following:

CONDITION	ACTION
Step 1 IF a phrase is returned by ACTR THEN	compare the response to be coded starting with the first phrase, to determine if it is a suitable match.
Step 2 IF a match is found THEN	(a) select the valid code; (b) validate the code; (c) verify that the code description at the bottom of the screen matches the response.
(i) IF the code description matches the response THEN	commit the code.

CONDITION	ACTION
(ii) IF the code description does not match the response THEN	(a) determine if the next phrase returned by ACTR can be selected; (b) REPEAT Step 2 UNTIL the list of ACTR phrases is exhausted.
Step 3 IF no match is found in the list that ACTR has returned THEN	the coder may type in a valid code or <i>REFER THE RESPONSE TO THE NEXT CODING LEVEL.</i>

If the coder is in doubt about the correct code to be assigned, the coder should *REFER THE RESPONSE TO THE NEXT CODING LEVEL.*

II. Standard Process Flow

Shown below are some examples of how the response will appear on your screen.

```

1996 CENSUS OF POPULATION / AUTOMATED CODING      17/01/96
M MANUAL1      INTERACTIVE CODING - ETHNIC ORIGIN    14:43:03.8

Write-in to be coded                                Type Code
GEORGIAN                                             -----

Phrases returned by ACTR                            Codes (S)elect
GEORGIAN USSR                                       050

ID: 61001002 002 1 23
=====
    
```

```

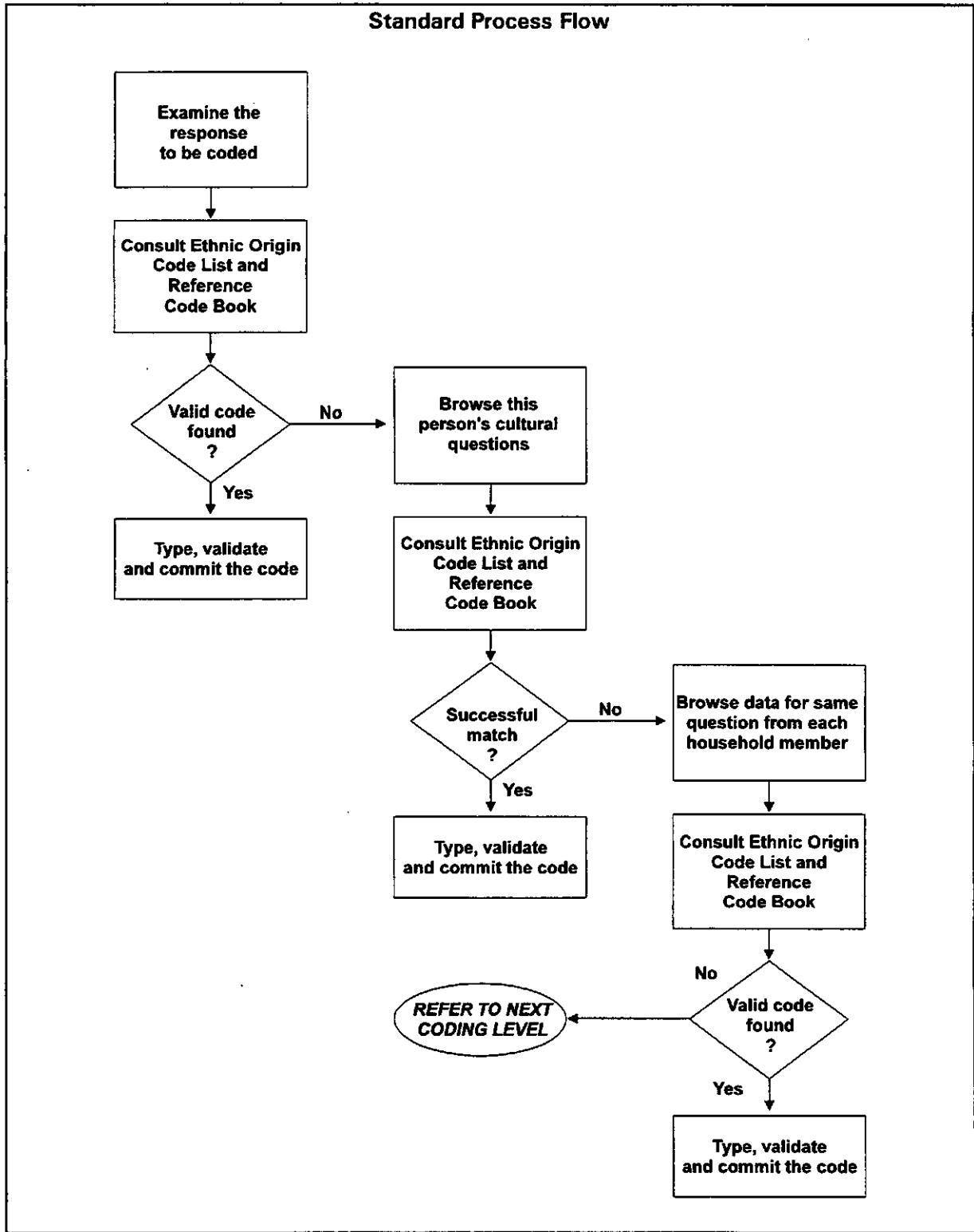
1996 CENSUS OF POPULATION / AUTOMATED CODING      17/01/96
M MANUAL1      INTERACTIVE CODING - ETHNIC ORIGIN    14:43:03.8

Write-in to be coded                                Type Code
BUTCH (HOLLAND)                                     -----

Phrases returned by ACTR                            Codes (S)elect
HOLLAND                                              022

ID: 61001002 002 1 23
=====
    
```

The process diagram on the following page shows the standard process flow expected to occur under normal processing conditions.



In addition to one-word responses, single responses can be represented by more than one word, for example, "Martinique Islander".

However, if the coder determines with the help of the "Special Multiple" code list that the multiple-word response represents more than one response, the coder should go to **Multiple Responses** procedure on page 35.

For any single response to be coded, follow these instructions.

SITUATION	CONDITION	ACTION
Step 1 Examine the response to be coded. Determine if it is a single or a multiple-word response.	(i) IF it is a single response THEN (ii) IF it is a multiple-word response THEN	go to Step 2 . go to the Multiple Responses procedure on page 35.
Step 2 Verify if there are any phrases returned by ACTR at the top of the screen.	(i) IF a phrase is returned by ACTR THEN (ii) IF no phrase is returned by ACTR THEN	go to ACTR procedures, Step 1 , on page 2. go to Step 3 .
Step 3 Consult the Ethnic Origin Code List and the Reference Code Book.	Step 3.1 (i) IF a code is found THEN	(a) type in the valid code; (b) commit the code.

SITUATION	CONDITION	ACTION
	(ii) IF a code is not found THEN	(a) browse the responses provided by this person to the following cultural questions: <ul style="list-style-type: none"> - Relationship to Person 1; - Population Group; - Mother Tongue (use Home Language if Mother Tongue is a non-response); - Place of Birth; - On/Off Reserve; - Aboriginal Self-reporting; - Indian Band/First Nation; - Registered Indian Status;
		(b) study the relationship between results found in (a) and the response to be coded; (c) look up the response in the Ethnic Origin Code List and the Reference Code Book to find a code.
	Step 3.2 (i) IF a valid code is found THEN	(a) type in the valid code from the Ethnic Origin Code List or the Reference Code Book; (b) commit the code.
	(ii) IF a valid code is still not found THEN	browse the ethnic origin responses provided by the other members of the household for the same question to find a code.
	Step 3.3 (i) IF a match is found THEN	(a) consult the Ethnic Origin Code List and the Reference Code Book to find a code; (b) REPEAT action for Step 3.2(i).
	(ii) IF a suitable code cannot be found for the write-in response THEN	REFER THE RESPONSE TO THE NEXT CODING LEVEL.

III. Misspelled Responses

Shown below are some examples of how the response will appear on your screen.

1996 CENSUS OF POPULATION / AUTOMATED CODING		17/01/96
INTERACTIVE CODING - ETHNIC ORIGIN		14:43:03.8
MMANUAL1		
Write-in to be coded		Type Code
CHEXOSLVIA		-----
Phrases returned by ACTR	Codes	(S)elect
ID: 61001002 002 1 23		
=====		

1996 CENSUS OF POPULATION / AUTOMATED CODING		17/01/96
INTERACTIVE CODING - ETHNIC ORIGIN		14:43:03.8
MMANUAL1		
Write-in to be coded		Type Code
FRANCH		-----
Phrases returned by ACTR	Codes	(S)elect
ID: 61001002 002 1 23		
=====		

For misspelled responses (single or multiple write-ins), you must consult the unparsed reference code book to attempt to find a close match to the misspelled response and to ensure that the right code is assigned.

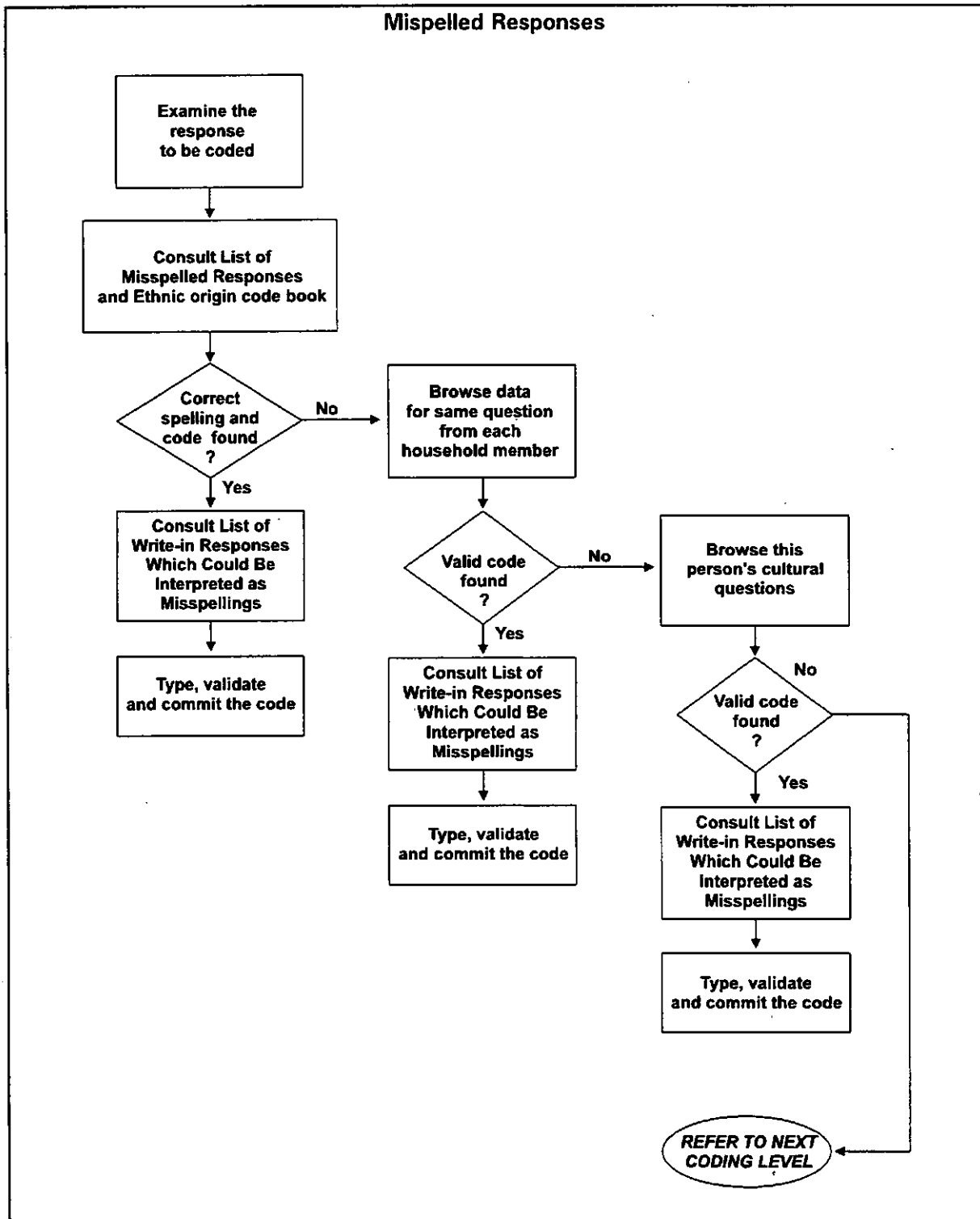
The following are some examples of commonly single misspelled ethnic origins:

Ethnic Origin	Examples of Misspellings	Code
Czech	Chech	045
Czechoslovakian*	Czechoslavac	046
Hungarian	Hungry	047
Lebanese	Lebonese	093
Norwegian*	Norwiegen	033
Portuguese*	Portueges	072
Slovak	Slovac	051
Swedish	Sweed	034
Welsh	Welch	004
Yugoslav*	Yugoslaw	067

* **Note:** Norwegian, Portuguese, Czechoslovakian and Yugoslav are among the most frequently misspelled ethnic origins.

You should be cautious in interpreting a misspelled ethnic origin. Certain write-ins will appear as misspellings but actually refer to totally different origins with almost identical spellings. For example, the write-in Creek could be interpreted as a misspelling for Greek. In fact, Creek is an Aboriginal group and receives a separate code (code 310). Another example is Slave or Slavey (code 269) which refer to an Aboriginal group, while Slav or Slavic are coded to Other European origins (code 083).

The process diagram on the following page shows the process flow expected to occur under misspelling processing conditions.



For any misspelled response to be coded, follow these instructions.

For single-word responses or multiple-word responses that seem to indicate a single response, you should consult the List of Write-in Responses Which Could Be Interpreted as Misspellings (Appendix B) which lists selected responses that could be interpreted as misspellings but are actually valid ethnic origins.

For responses that seem to indicate more than one response, you should first consult the List of Special Multiple Codes which lists the most common of multiple-word groupings. If it is determined that the misspelling closely matches one of these phrases, then the appropriate code for the multiple-word grouping will be entered.

If there is any doubt about the code to assign or the correct spelling, you should **REFER THE WRITE-IN RESPONSE TO THE NEXT CODING LEVEL.**

SITUATION	CONDITION	ACTION
<p>Step 1 Examine the response to be coded.</p>		
<p>Step 2 Verify if there are any phrases returned by ACTR at the top of the screen.</p>	<p>(i) IF a phrase is returned by ACTR THEN</p> <p>(ii) IF no phrase is returned by ACTR THEN</p>	<p>go to ACTR procedures, Step 1, on page 2.</p> <p>go to Step 3.</p>
<p>Step 3 Consult the Ethnic Origin Code Book to find the correct spelling of the write-in and to determine the correct code to be assigned.</p>	<p>Step 3.1</p> <p>(i) IF the correct spelling and code are found THEN</p>	<p>(a) consult the List of Write-in Responses Which Could Be Interpreted as Misspellings to ensure that the wrong code is not assigned;</p> <p>(b) type in the valid code;</p> <p>(c) commit the code.</p>

SITUATION	CONDITION	ACTION
	(ii) IF no correct spelling and code can be found THEN	(a) browse the ethnic origin responses provided by the other members of the household to see if they have a similar response which is correctly spelled; (b) REPEAT action for Step 3.1(i).
	Step 3.2 IF a suitable code cannot be found THEN	(a) browse the responses provided by this person to the following cultural questions: - Relationship to Person 1; - Population Group; - Mother Tongue (use Home Language if Mother Tongue is a non-response); - Place of Birth; - On/Off Reserve; - Aboriginal Self-reporting; - Indian Band/First Nation; - Registered Indian Status; (b) REPEAT action for Step 3.1(i).
	Step 3.3 IF a suitable code is still not found THEN	REFER THE RESPONSE TO THE NEXT CODING LEVEL.

IV. Abbreviated Responses

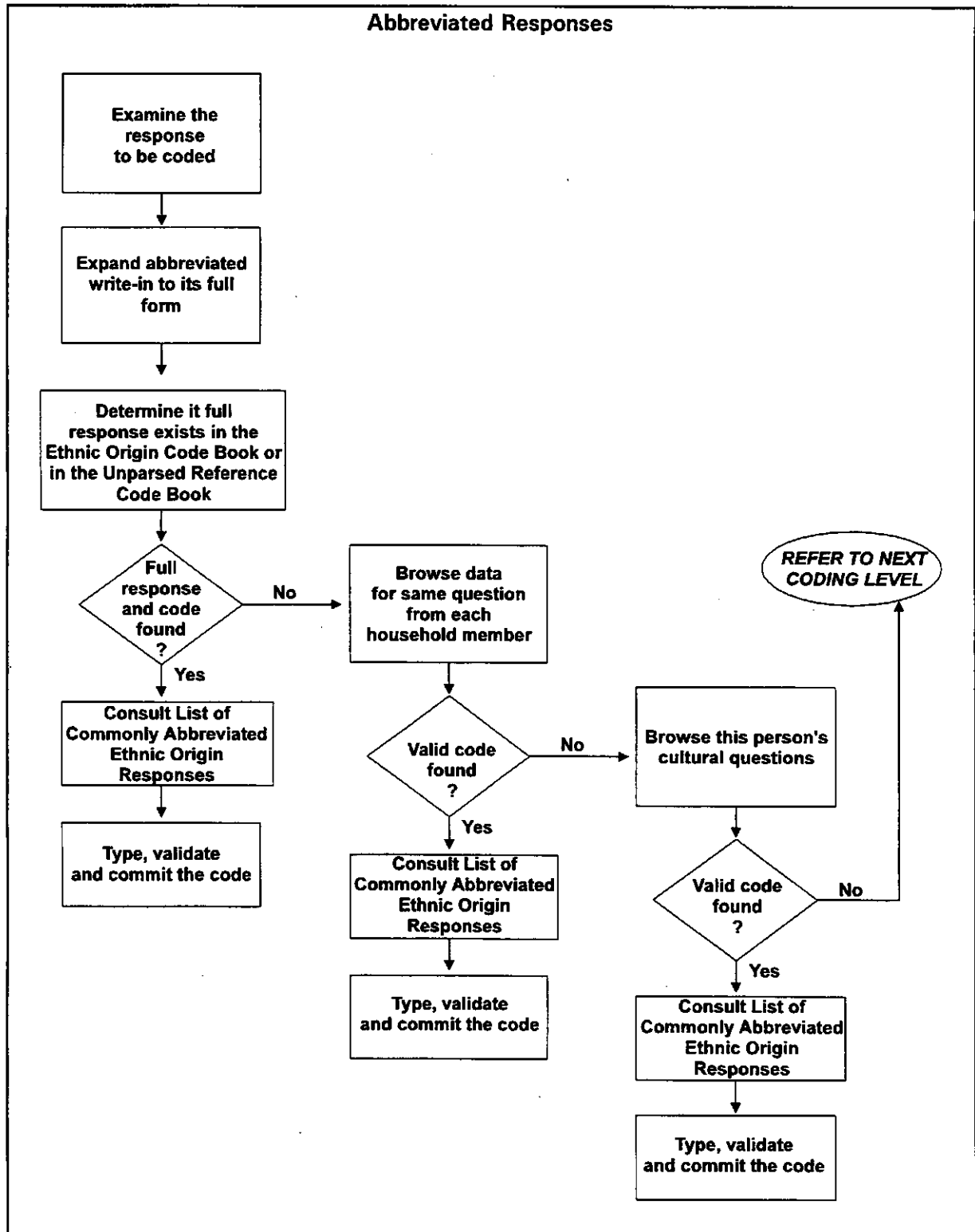
Shown below are some examples of how the response will appear on your screen.

1996 CENSUS OF POPULATION / AUTOMATED CODING		17/01/96
MMANUAL1	INTERACTIVE CODING - ETHNIC ORIGIN	14:43:03.8
Write-in to be coded		Type Code
C.S.S.R. (EUROPE)		-----
Phrases returned by ACTR	Codes	(S)elect
C.S.S.R.	046	
C.SALISH	286	
EUROPE	083	
ID: 61001002 002 1 23		
.....		

1996 CENSUS OF POPULATION / AUTOMATED CODING		17/01/96
MMANUAL1	INTERACTIVE CODING - ETHNIC ORIGIN	14:43:03.8
Write-in to be coded		Type Code
INDO PAK		-----
Phrases returned by ACTR	Codes	(S)elect
INDO-CHINA	142	
ID: 61001002 002 1 23		
.....		

Many times, a respondent will enter the full response for Person 1 and then abbreviate for all other members of the household. Examples of abbreviations are Cdn., N.A.I., E. Indian, C. Français and C. Amer. The most common abbreviations are listed in the List of Commonly Abbreviated Ethnic Origin Responses. You should attempt to logically expand the abbreviation to its full form and then refer to the Unparsed Reference Code Book for the appropriate code.

The process diagram summarizes the process flow expected to occur under abbreviation processing conditions.



For any abbreviated response to be coded, follow these instructions.

SITUATION	CONDITION	ACTION
Step 1 Examine the response to be coded.		
Step 2 Verify if there are any phrases returned by ACTR at the top of the screen.	(i) IF a phrase is returned by ACTR THEN (ii) IF no phrase is returned by ACTR THEN	go to ACTR procedures, Step 1 , on page 2. go to Step 3 .
Step 3 Expand the abbreviated write-in response to its full form.		
Step 4 Determine if full response exists in the Ethnic Origin Code Book or in the Unparsed Reference Code Book.	Step 4.1 (i) IF the full response and code are found for the abbreviated write-in THEN	(a) consult the List of Abbreviations to ensure that the wrong code is not assigned; (b) type in the valid code; (c) commit the code.
	(ii) IF the full response and code cannot be found for the abbreviated write-in THEN	(a) browse the ethnic origin responses provided by the other members of the household to see if they have a similar response which is written in full; (b) REPEAT action for Step 4.1(i) .

SITUATION	CONDITION	ACTION
	<p>Step 4.2 IF a valid code is still not found THEN</p>	<p>(a) browse the responses provided by this person to the following cultural questions:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Relationship to Person 1; - Population Group; - Mother Tongue (use Home Language if Mother Tongue is a non-response); - Place of Birth; - On/Off Reserve; - Aboriginal Self-reporting; - Indian Band/First Nation; - Registered Indian Status; <p>(b) REPEAT action for Step 4.1(i).</p>
	<p>Step 4.3 IF no suitable code is found THEN</p>	<p><i>REFER THE RESPONSE TO THE NEXT CODING LEVEL.</i></p>

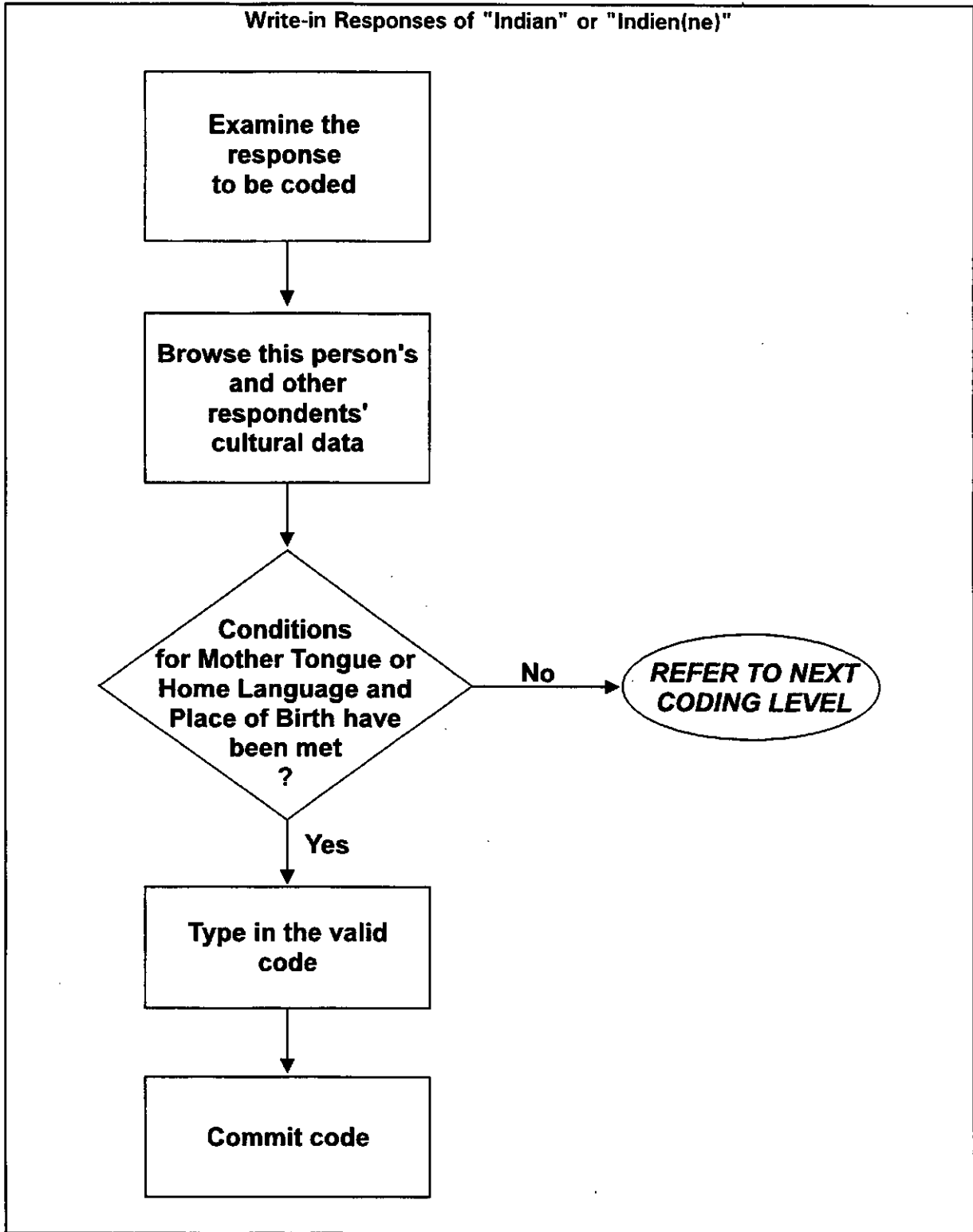
V. Write-in Responses of "Indian" or "Indien(ne)"

Shown below are some examples of how the response will appear on your screen.

1996 CENSUS OF POPULATION / AUTOMATED CODING		17/01/96
MMANUAL1	INTERACTIVE CODING - ETHNIC ORIGIN	14:43:03.8
Write-in to be coded		Type Code
INDIAN		-----
Phrases returned by ACTR		Codes (S)elect
ASIAN INDIAN		122
AZTEC INDIAN		220
GUJARATI (INDIAN)		333
ID: 61001002 002 1	23	

1996 CENSUS OF POPULATION / AUTOMATED CODING		17/01/96
MMANUAL1	INTERACTIVE CODING - ETHNIC ORIGIN	14:43:03.8
Write-in to be coded		Type Code
INDIAN		-----
Phrases returned by ACTR		Codes (S)elect
WEST INDIAN		197
MEXICAN INDIAN		218
AZTEC INDIAN		220
ID: 61001002 002 1	23	

The process diagram on the following page shows the process flow expected to occur under "Indian" or "Indien(ne)" write-in processing conditions.



You must attempt to decide whether this response is of a North American Indian or an East Indian by looking at Mother Tongue or Home Language and Place of Birth data. If it is not, other situations help you to determine if the respondent has a West Indian or a South American Indian origin. To assist in deciding, you should browse other cultural responses for that person and/or cultural responses for other members of the household.

For any "Indian" or "Indien(ne)" response to be coded, follow these instructions.

SITUATION	CONDITION	ACTION
Step 1 Examine the response to be coded.		
Step 2 Verify if there are any phrases returned by ACTR at the top of the screen.	(i) IF a phrase is returned by ACTR THEN (ii) IF no phrase is returned by ACTR THEN	go to ACTR procedures, Step 1 , on page 2. go to Step 3 .

SITUATION	CONDITION	ACTION
<p>Step 3 Browse the respondent's and other household members' cultural data</p>	<p>Step 3.1 IF the response to Mother Tongue or Home Language is one of the following languages: - Bengali - Gujarati - Hindi - Punjabi - Singhalese - Tamil - Urdu OR IF the Place of Birth of the respondent is one of the following countries: - Bangladesh - Fiji - India - Kenya - Nepal - Pakistan - Republic of South Africa - Sri Lanka - Tanzania - Uganda</p>	
	<p>OR IF the Mother Tongue or Home Language of the respondent is English and the Place of Birth of the respondent is Guyana or Trinidad and Tobago THEN IF one of the three above conditions has been met THEN</p>	<p>(a) type in the valid code 122; (b) commit the code.</p>
	<p>Step 3.2 IF conditions have not been met THEN</p>	<p>look at the following situations.</p>
	<p>(i) IF the response to Ethnic Origin is North THEN</p>	<p>go to page 24.</p>
	<p>(ii) IF the response to Ethnic Origin is Nord THEN</p>	<p>go to page 25.</p>
	<p>(iii) IF the response to Ethnic Origin is South THEN</p>	<p>go to page 25.</p>

SITUATION	CONDITION	ACTION
	(iv) IF the response to Ethnic Origin is Sud THEN	go to page 26.
	(v) IF the response to Ethnic Origin is East THEN	go to page 26.
	(vi) IF the response to Ethnic Origin is Est THEN	go to page 27.
	(vii) IF the response to Ethnic Origin is West THEN	go to page 27.
	(viii) IF the respondent or other members of the household live "on reserve" AND the Place of Birth is one of the following: - Canada - United States - Greenland - Germany THEN	go to procedures for "North" on page 24.
	(ix) IF the response to Mother Tongue or Home Language is an Aboriginal language AND the Place of Birth is one of the following: - Canada - United States - Greenland - Germany THEN	go to procedures for "North" on page 24.

SITUATION	CONDITION	ACTION
	(x) IF the response to Mother Tongue or Home Language is "Spanish" AND the Place of Birth is one of the following: – Argentina – Bolivia – Chile – Colombia – Ecuador – El Salvador – Guatemala – Honduras – Mexico – Nicaragua – Peru – Venezuela THEN	go to procedures for "South" on page 25.
	Step 3.3 IF the type of response involving "Indian" or "Indien(ne)" does not match any of the situations identified in Steps 3.1 to 3.2(x) THEN	REFER THE RESPONSE TO THE NEXT CODING LEVEL.

For any "North" response to be coded, follow these instructions.

CONDITION	ACTION
Step 1 IF the response to Ethnic Origin is North THEN	check if there are other responses for Ethnic Origin.
Step 1.1 IF other responses to Ethnic Origin are American AND Indian THEN	(a) type in the valid code 242 for North American Indian; (b) commit the code.
Step 1.2 ELSE	REFER THE RESPONSE TO THE NEXT CODING LEVEL.

For any "Nord" response to be coded, follow these instructions.

CONDITION	ACTION
Step 1 IF the response to Ethnic Origin is Nord THEN	check if there are other responses for Ethnic Origin.
Step 1.1 IF other responses to Ethnic Origin are Indien(ne) AND Amérique THEN	(a) type in the valid code 242 for Indien(ne) de l'Amérique du Nord; (b) commit the code.
Step 1.2 ELSE	<i>REFER THE RESPONSE TO THE NEXT CODING LEVEL.</i>

For any "South" response to be coded, follow these instructions.

CONDITION	ACTION
Step 1 IF the response to Ethnic Origin is South THEN	check if there are other responses for Ethnic Origin.
Step 1.1 IF other responses to Ethnic Origin are American AND Indian THEN	(a) type in the valid code 220 for Aboriginal Central/South American Indian; (b) commit the code.
Step 1.2 ELSE	<i>REFER THE RESPONSE TO THE NEXT CODING LEVEL.</i>

For any **"Sud"** response to be coded, follow these instructions.

CONDITION	ACTION
Step 1 IF the response to Ethnic Origin is Sud THEN	check if there are other responses for Ethnic Origin.
Step 1.1 IF other responses to Ethnic Origin are Indien(ne) AND Amérique THEN	(a) type in the valid code 220 for Indien d'Amérique du Sud/Indien d'Amérique centrale; (b) commit the code.
Step 1.2 ELSE	<i>REFER THE RESPONSE TO THE NEXT CODING LEVEL.</i>

For any **"East"** response to be coded, follow these instructions.

CONDITION	ACTION
Step 1 IF the response to Ethnic Origin is East THEN	check if there is another response for Ethnic Origin.
Step 1.1 IF other response to Ethnic Origin is Indian THEN	(a) type in the valid code 122 for East Indian; (b) commit the code.
Step 1.2 ELSE	<i>REFER THE RESPONSE TO THE NEXT CODING LEVEL.</i>

For any "Est" response to be coded, follow these instructions.

CONDITION	ACTION
Step 1 IF the response to Ethnic Origin is Est THEN	check if there is another response for Ethnic Origin.
Step 1.1 IF other response to Ethnic Origin is Indien(ne) THEN	(a) type in the valid code 122 for Indien d'Asie; (b) commit the code.
Step 1.2 ELSE	<i>REFER THE RESPONSE TO THE NEXT CODING LEVEL.</i>

For any "West" response to be coded, follow these instructions.

CONDITION	ACTION
Step 1 IF the response to Ethnic Origin is West THEN	check if there is another response for Ethnic Origin.
Step 1.1 IF other response to Ethnic Origin is Indian THEN	(a) type in the valid code 197 for West Indian; (b) commit the code.
Step 1.2 ELSE	<i>REFER THE RESPONSE TO THE NEXT CODING LEVEL.</i>

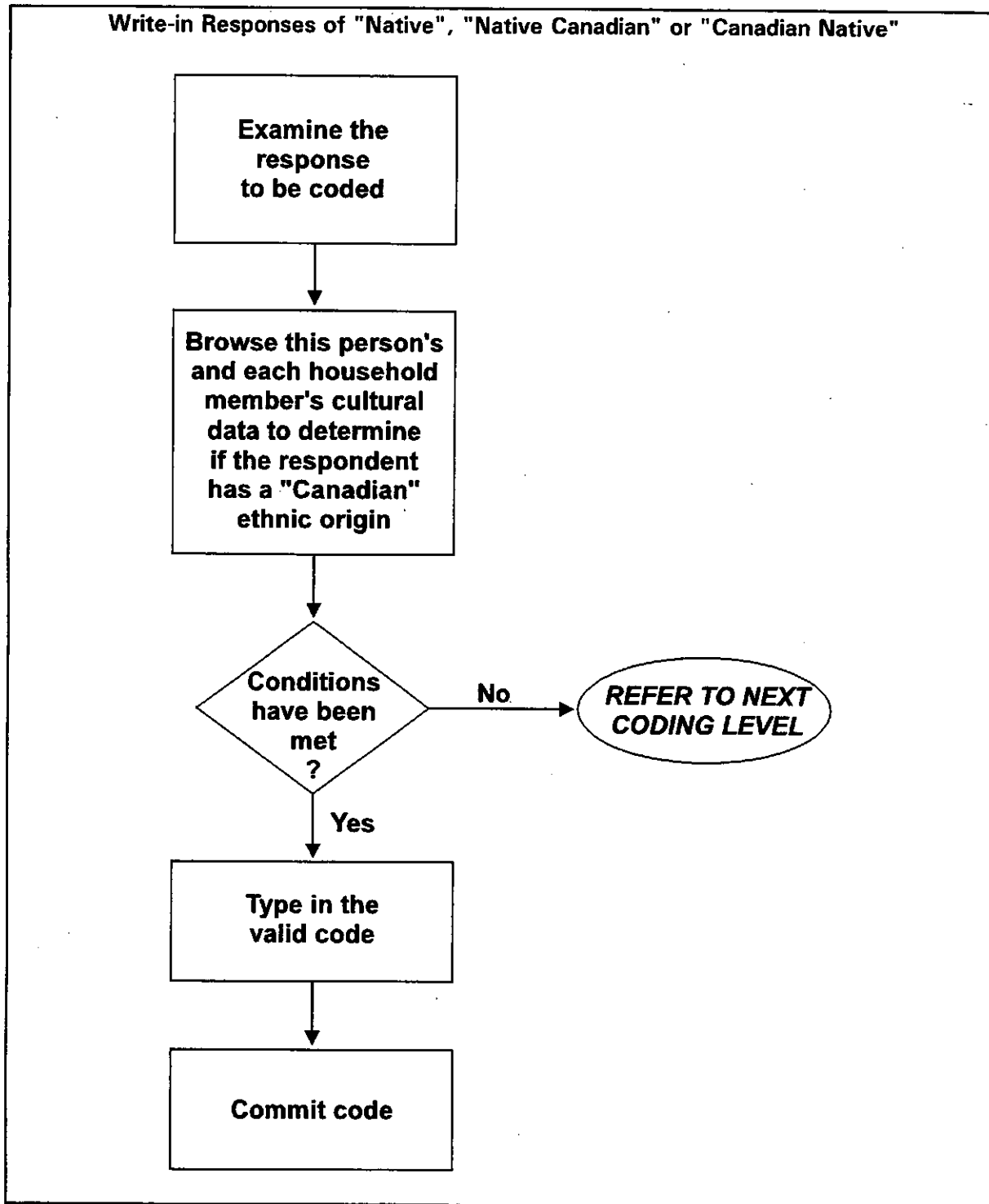
VI. Write-in Responses of "Native", "Native Canadian" or "Canadian Native"

Shown below are some examples of how the response will appear on your screen.

MMANUAL1	1996 CENSUS OF POPULATION / AUTOMATED CODING INTERACTIVE CODING - ETHNIC ORIGIN	17/01/96 14:43:03.8
Write-in to be coded		Type Code
NATIVE		-----
Phrases returned by ACTR		Codes (S)elect
ID: 61001002 002 1 23		
=====		

MMANUAL1	1996 CENSUS OF POPULATION / AUTOMATED CODING INTERACTIVE CODING - ETHNIC ORIGIN	17/01/96 14:43:03.8
Write-in to be coded		Type Code
NATIVE CANADIAN		-----
Phrases returned by ACTR		Codes (S)elect
ID: 61001002 002 1 23		
=====		

The process diagram on the following page shows the process flow expected to occur under "Native", "Native Canadian" or "Canadian Native" write-in processing conditions.



You must attempt to decide whether this response is of an Aboriginal or a non-Aboriginal person. A non-Aboriginal respondent is a Canadian. An Aboriginal person can be a North American Indian, a Métis or an Inuit. To assist in deciding, you should browse other cultural responses for the respondent and/or other members of the household.

For any "Native", "Native Canadian" or "Canadian Native" response to be coded, follow these instructions.

SITUATION	CONDITION	ACTION
Step 1 Examine the response to be coded.		
Step 2 Verify if there are any phrases returned by ACTR at the top of the screen.	(i) IF a phrase is returned by ACTR THEN (ii) IF no phrase is returned by ACTR THEN	go to ACTR procedures, Step 1 , on page 2. go to Step 3 .
Step 3 Browse other cultural data for the respondent and for other members of the household.	Step 3.1 (i) IF the respondent or the other members of the household are not Aboriginal persons THEN	(a) type in the valid code 232 for Canadian; (b) commit the code.
	(ii) IF the respondent or the other members of the household are Aboriginal persons THEN	look at the following situations.
	(iii) IF the response to Mother Tongue is English OR French AND the response to Aboriginal Self-reporting is North American Indian THEN	(a) type in the valid code 242 for North American Indian; (b) commit the code.

SITUATION	CONDITION	ACTION
	(iv) IF the response to Mother Tongue is English OR French AND the response to Aboriginal Self-reporting is Métis THEN	(a) type in the valid code 240 for Métis; (b) commit the code.
	(v) IF the response to Mother Tongue is English OR French AND the response to Aboriginal Self-reporting is Inuit THEN	(a) type in the valid code 241 for Inuit; (b) commit the code.
	Step 3.2 IF the situation does not fit in those in Steps 3.1(i) to (v) THEN	look at the following situations.
	(i) IF the respondent or other members of the household live "on reserve" AND the Place of Birth is one of the following: - Canada - United States - Greenland - Germany THEN	(a) type in the valid code 310 for Aboriginal, n.i.e.; (b) commit the code.
	(ii) IF the response for Mother Tongue is an Aboriginal language AND the Place of Birth is one of the following: - Canada - United States - Greenland - Germany THEN	(a) type in the valid code 310 for Aboriginal, n.i.e.; (b) commit the code.

SITUATION	CONDITION	ACTION
	Step 3.3 IF the type of response involving "Native", "Native Canadian" or "Canadian Native" does not match any of the situations identified in Steps 3.2(i) and (ii) THEN	<i>REFER THE RESPONSE TO THE NEXT CODING LEVEL.</i>

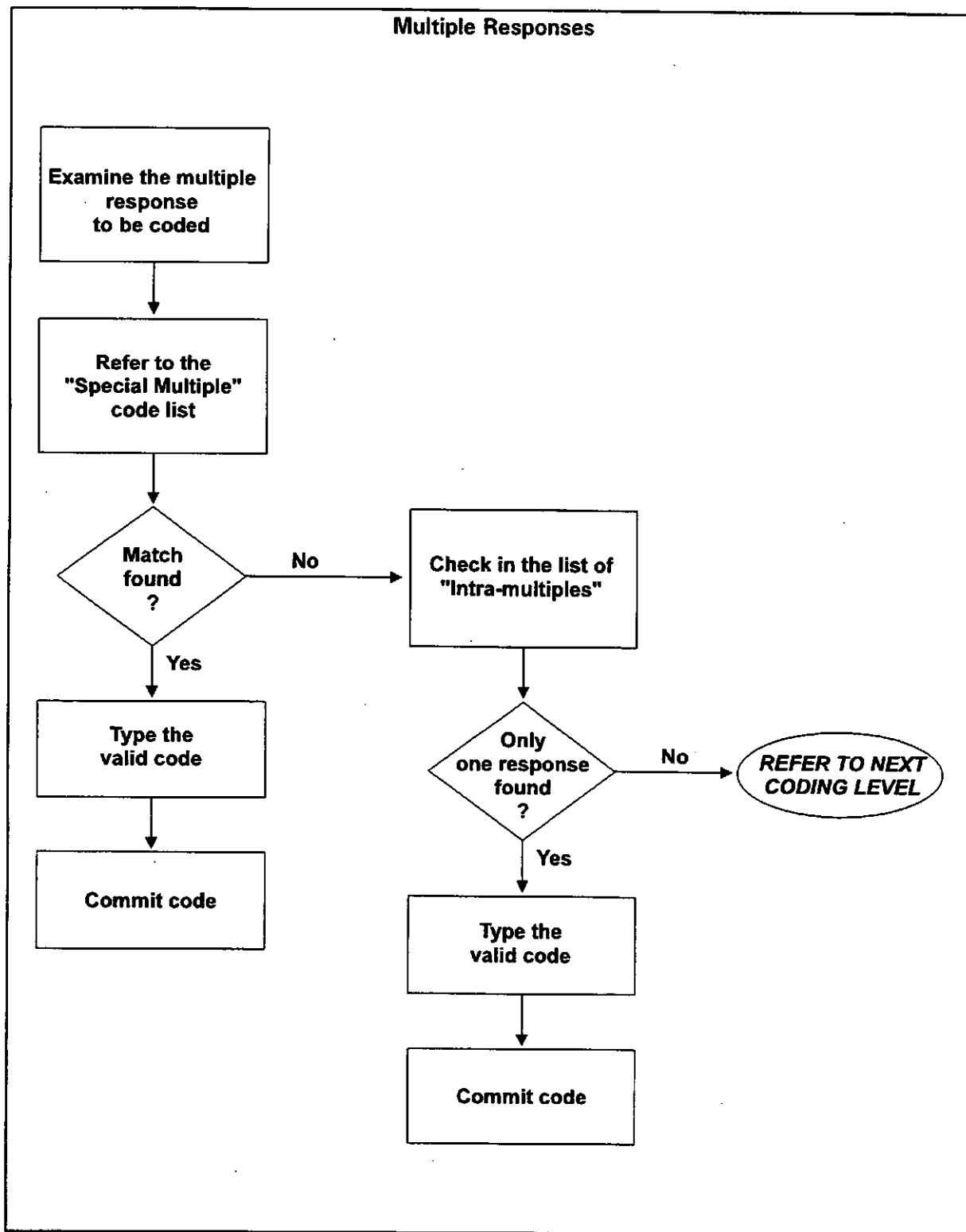
VII. Multiple Responses

Shown below are some examples of how the response will appear on your screen.

1996 CENSUS OF POPULATION / AUTOMATED CODING		17/01/96
INTERACTIVE CODING - ETHNIC ORIGIN		14:43:03.8
MANUAL1		
Write-in to be coded		Type Code
SWISS GERMAN		-----
Phrases returned by ACTR	Codes	(\$)elect
GERMAN	024	
SWIS	026	
ID: 61001002 002 1 23		
=====		

1996 CENSUS OF POPULATION / AUTOMATED CODING		17/01/96
INTERACTIVE CODING - ETHNIC ORIGIN		14:43:03.8
MANUAL1		
Write-in to be coded		Type Code
MACEDONIAN GRECK		-----
Phrases returned by ACTR	Codes	(\$)elect
GRECKE	069	
MACEDONIAN	064	
ID: 61001002 002 1 23		
=====		

The process diagram on the following page shows the process flow expected to occur under multiple response processing conditions.



You determine that the multiple response represents more than one response. The most common multiple-word groupings have been summarized in the Special Multiple Code list. A legitimate multiple response will only receive one code. These special codes will be "destrung" into their component codes as a last step in the ACTR processing.

Example: "English, French and German" is not an exact match to "English and French".

Example of a situation where the respondent has indicated what seems like a valid multiple response that subject-matter has determined should receive only one code: Scandinavian and Norwegian. In this case, there is one general response (Scandinavian) and a more specific response (Norwegian). In this case, the appropriate code refers to the more specific ethnic origin which is Norwegian.

For any multiple response to be coded, follow these instructions.

SITUATION	CONDITION	ACTION
Step 1 Examine the multiple-word response to be coded.		
Step 2 Refer to the "Special Multiple Codes" list to find a code.	Step 2.1 (i) IF a match is found THEN	(a) type in the valid code; (b) commit the code.
	(ii) IF a match is not found THEN	(a) check in the list of "Intra-multiples" if it is a situation where the respondent has indicated what seems like a valid multiple response that subject-matter has determined should receive only one code; (b) type the code applying to the more specific ethnic origin; (c) commit the code.
	Step 2.2 IF the multiple entry indicates more than one response AND is not covered in Steps 2.1 (i) and (ii) THEN	REFER THE RESPONSE TO THE NEXT CODING LEVEL.

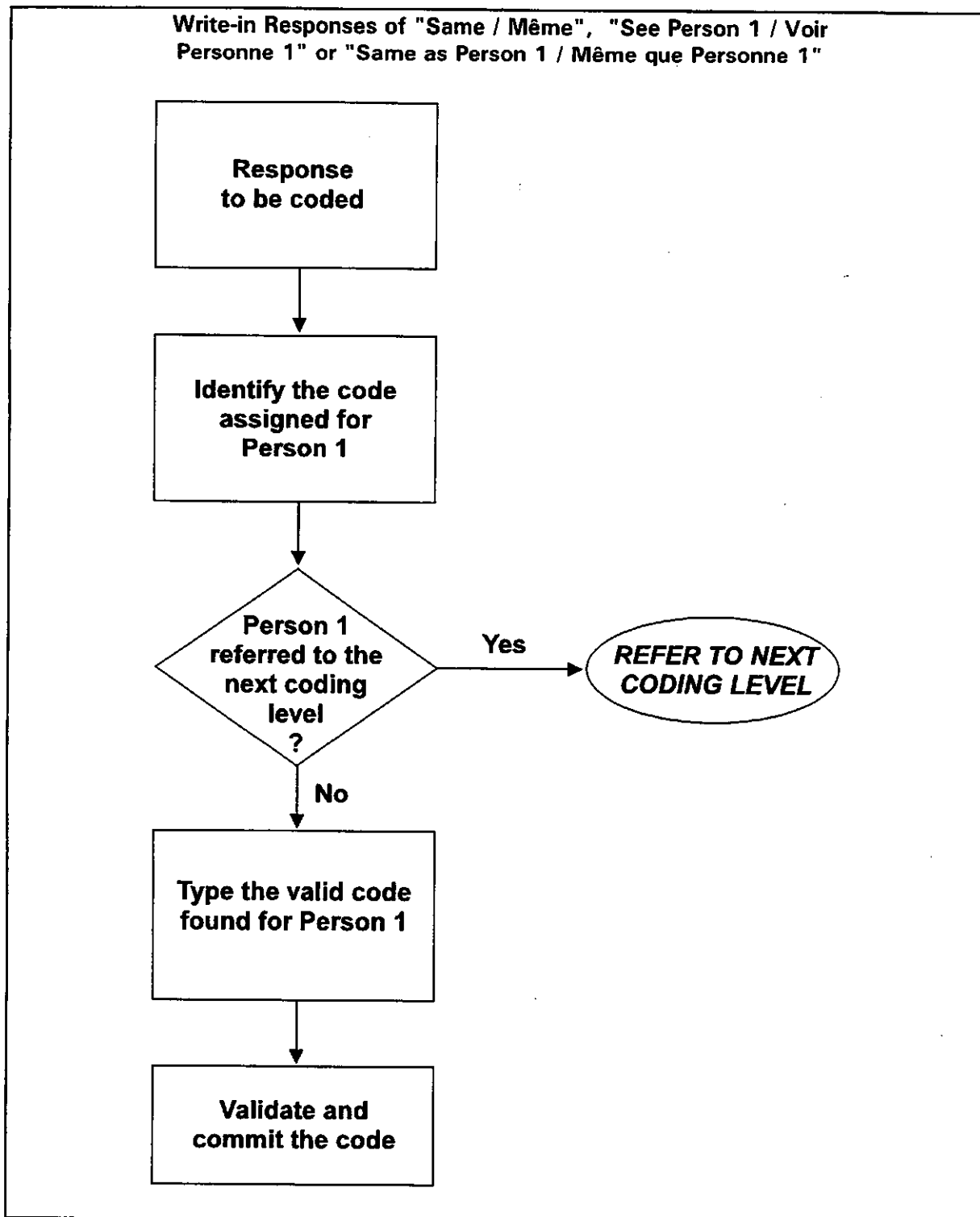
VIII. Write-in Responses of "Same / Môme", "See Person 1 / Voir Personne 1" or "Same as Person 1 / Môme que Personne 1"

The write-in boxes of the other respondents (Persons 2 to 6) of the household contain the write-in "Same / Môme", "See Person 1 / Voir Personne 1" or "Same as Person 1 / Môme que Personne 1".

Shown below are some examples of how the response will appear on your screen.

MMANUAL1		1996 CENSUS OF POPULATION / AUTOMATED CODING	17/01/96
		INTERACTIVE CODING - ETHNIC ORIGIN	14:43:03.8
Write-in to be coded		Type	Code
SAME			-----
Phrases returned by ACTR		Codes	(\$)elect
ID: 61001002 002 2 23			
=====			

The process diagram on the following page shows the process flow expected to occur under "Same / Môme", "See Person 1 / Voir Personne 1" or "Same as Person 1 / Môme que Personne 1" responses processing conditions.



For any "Same / Même", "See Person 1 / Voir Personne 1" or "Same as Person 1 / Même que Personne 1" response to be coded, follow these instructions.

SITUATION	CONDITION	ACTION
Step 1 Examine the response to be coded.		
Step 2 Identify that a "batch" or manual code has been assigned for Person 1.	Step 2.1 (i) IF a code is found THEN	(a) type the same code for the respondent; (b) commit the code.
	(ii) IF Person 1 has been referred to the next coding level THEN	REFER THE RESPONSE TO THE NEXT CODING LEVEL.

IX. Other Types of Write-ins

Shown below is an example of how the response will appear on your screen.

1996 CENSUS OF POPULATION / AUTOMATED CODING		17/01/96
INTERACTIVE CODING - ETHNIC ORIGIN		14:43:03.8
Write-in to be coded	Type	Code
HEINZ 57		-----
Phrases returned by ACTR	Codes	(S)elect
ID: 61001002 002 1 23		
=====		

The final type of write-in comprises any situation that cannot be categorized into the previous seven types of responses. For all such cases, these write-ins must be **REFERRED TO THE NEXT CODING LEVEL** for resolution.

Appendix A – Related Questions

– Home Language

<p>11. What language does this person speak most often at home?</p>	<p>18 <input type="radio"/> English</p> <p>19 <input type="radio"/> French</p> <p style="text-align: center;">Other – Specify</p> <p>20 <input style="width: 100%;" type="text"/></p>
--	---

– Mother Tongue

<p>12. What is the language that this person first learned at home in childhood and still understands?</p> <p><i>If this person no longer understands the first language learned, indicate the second language learned.</i></p>	<p>21 <input type="radio"/> English</p> <p>22 <input type="radio"/> French</p> <p style="text-align: center;">Other – Specify</p> <p>23 <input style="width: 100%;" type="text"/></p>
--	---

– Place of Birth

<p>13. Where was this person born?</p> <p><i>Mark or specify one response only, according to present boundaries.</i></p>	<p>13.</p> <p>Born in Canada</p> <table style="width: 100%;"> <tr> <td>01 <input type="radio"/> Nfld.</td> <td>07 <input type="radio"/> Man.</td> </tr> <tr> <td>02 <input type="radio"/> P.E.I.</td> <td>08 <input type="radio"/> Sask.</td> </tr> <tr> <td>03 <input type="radio"/> N.S.</td> <td>09 <input type="radio"/> Alta.</td> </tr> <tr> <td>04 <input type="radio"/> N.B.</td> <td>10 <input type="radio"/> B.C.</td> </tr> <tr> <td>05 <input type="radio"/> Que.</td> <td>11 <input type="radio"/> Yukon</td> </tr> <tr> <td>06 <input type="radio"/> Ont.</td> <td>12 <input type="radio"/> N.W.T.</td> </tr> </table> <p>Born outside Canada</p> <p style="text-align: center;">Country – Specify</p> <p>13 <input style="width: 100%;" type="text"/></p>	01 <input type="radio"/> Nfld.	07 <input type="radio"/> Man.	02 <input type="radio"/> P.E.I.	08 <input type="radio"/> Sask.	03 <input type="radio"/> N.S.	09 <input type="radio"/> Alta.	04 <input type="radio"/> N.B.	10 <input type="radio"/> B.C.	05 <input type="radio"/> Que.	11 <input type="radio"/> Yukon	06 <input type="radio"/> Ont.	12 <input type="radio"/> N.W.T.
01 <input type="radio"/> Nfld.	07 <input type="radio"/> Man.												
02 <input type="radio"/> P.E.I.	08 <input type="radio"/> Sask.												
03 <input type="radio"/> N.S.	09 <input type="radio"/> Alta.												
04 <input type="radio"/> N.B.	10 <input type="radio"/> B.C.												
05 <input type="radio"/> Que.	11 <input type="radio"/> Yukon												
06 <input type="radio"/> Ont.	12 <input type="radio"/> N.W.T.												

- Aboriginal Self-reporting

<p>18. Is this person an Aboriginal person, that is, ▪ North American Indian, Métis or Inuit (Eskimo)?</p> <p><i>If "Yes", mark the circle(s) that best describe(s) this person now.</i></p>	<p>19.</p> <p>01 <input type="radio"/> No</p> <p>02 <input type="radio"/> Yes, North American Indian</p> <p>03 <input type="radio"/> Yes, Métis</p> <p>04 <input type="radio"/> Yes, Inuit (Eskimo)</p> <p>Go to Question 20</p>
---	--

- Population Group

<p>19. Is this person:</p> <p>▪ <i>Mark or specify more than one, if applicable.</i></p> <p>Note: <i>This information is collected to support programs which promote equal opportunity for everyone to share in the social, cultural and economic life of Canada.</i></p>	<p>05 <input type="radio"/> White</p> <p>06 <input type="radio"/> Chinese</p> <p>07 <input type="radio"/> South Asian (e.g., East Indian, Pakistani, Punjabi, Sri Lankan)</p> <p>08 <input type="radio"/> Black (e.g., African, Haitian, Jamaican, Somali)</p> <p>09 <input type="radio"/> Arab/West Asian (e.g., Armenian, Egyptian, Iranian, Lebanese, Moroccan)</p> <p>10 <input type="radio"/> Filipino</p> <p>11 <input type="radio"/> South East Asian (e.g., Cambodian, Indonesian, Laotian, Vietnamese)</p> <p>12 <input type="radio"/> Latin American</p> <p>13 <input type="radio"/> Japanese</p> <p>14 <input type="radio"/> Korean</p> <p>Other - Specify</p> <p>15 <input type="text"/></p>
---	--

– Indian Band/First Nation

<p>20. Is this person a member of an Indian Band/First Nation?</p>	<p>16 <input type="radio"/> No</p> <p>17 <input type="radio"/> Yes, member of an Indian Band/First Nation</p> <p>Specify Indian Band/ First Nation (for example, Musqueam)</p> <p>18 <input type="text"/></p>
--	---

– Indian Registration

<p>21. Is this person a Treaty Indian or a Registered Indian as defined by the <i>Indian Act</i> of Canada?</p>	<p>19 <input type="radio"/> No</p> <p>20 <input type="radio"/> Yes, Treaty Indian or Registered Indian</p>
---	--

Appendix B – List of Write-in Responses Which Could Be Interpreted as Misspellings

This appendix lists the write-in responses which could be interpreted as misspellings but actually refer to different ethnic groups. You must consult this list each time a misspelling is encountered to ensure that the wrong code is not assigned. If there is any doubt about the code to assign or correct spelling, you should **REFER THE WRITE-IN RESPONSE TO THE NEXT CODING LEVEL**.

Below are examples of ethnic origin responses where different codes must be assigned but where it would be easy to conclude that the responses are similar.

ETHNIC ORIGIN	CODE	ETHNIC ORIGIN	CODE	ETHNIC ORIGIN	CODE
Austrian	020	Dutch	022	Saba Islander	196
Australian	231	Dutch East Indies	148	Seneca	280
African	180	Dutch West Indies	196	Senegal	180
Afrikaner	174	Dutch Guiana	220	Senoi	151
Afrikaya	174	Haïda	283	Senti	081
Afrkaaner	174	Haiti(an)	194	Slavey	269
Arikara	243	Han	263	Slavic	083
Arickara	243	Hanak	045	Slavique	083
Algonkin	246	Ibero	074	Slavish	083
Algonquin	246	Ibo	180	Slavonic	083
Algonquian	244	Iran(i)	112	Slavonian	083
Bengali	121	Iraq(i)	092	Slovak	051
Bengledesh	120	Islamic	336	Sloven	066
Cree	249	Mauritian	172	Slovene	066
Creece	069	Nicola	296	Slovian	051
Creek	243	Nicobar Islander	122	Turc	115
Cri	249	Palauan	161	Turque	115
Grec	069	Pomak	083	Turk	115
Greek	069	Pomaque	083	Turkese	161
Czech	045	Romania(n)	049	Turks & Caicos Islander	196
Czech	045	Romanie(n)	049	Turkey	115

ETHNIC ORIGIN	CODE	ETHNIC ORIGIN	CODE	ETHNIC ORIGIN	CODE
Czechoslovakian	046	Romansch	026	Turkish	115
Dom	048	Romansh	026	Turkish Cypriot	068
Dominica(n)	196	Rome	070	Turkestani	116
Dominica Islander	196	Russie(n)	050	Turcoman	116
Dominican Republic	196	Russine	050	Turkuman	116
Dominicano(a)	196	Sabah	151		

Appendix C – List of Commonly Abbreviated Ethnic Origin Responses

This appendix presents the list of abbreviated responses frequently reported by the respondents.

ABBREVIATIONS	ETHNIC ORIGIN	CODE
C. Amer. Indian	Central American Indian	210
C. Salish	Coast Salish (Indian)	286
Carib	Caribbean	196
Cz Slovak	Czechoslovakian	046
D.R.	Dominican (Republic)	196
E. Indian	East Indian	122
G.B.	Great Britain (Other British, n.i.e.)	005
Indien Amer Nord	Indien de l'Amérique du Nord (North American Indian)	242
Indien D' Amer. du Sud	Indien de l'Amérique du Sud (South American Indian)	220
Mex	Mexican	218
NA Indian	North American Indian	242
N A Indian	North American Indian	242
N Am Indian	North American Indian	242
N Amer Indian	North American Indian	242
Newfie	Newfoundland	232
Nfld	Newfoundland(er)	232
Non Status	Non Status Indian	242
P.A. Dutch	Pennsylvania Dutch	024
P.R.	Puerto Rican	196
Port	Portuguese	072
R.U.	Royaume-Uni	005
S.A. Indian	South American Indian	210
So. American	South American	220
UEL	United Empire Loyalist	005
U E L	United Empire Loyalist	005
UK	United Kingdom (Other British, n.i.e.)	005
U K	United Kingdom (Other British, n.i.e.)	005

ABBREVIATIONS	ETHNIC ORIGIN	CODE
US	United States (American)	230
USSR	Union of Soviet Socialist Republics (Russian)	050
Viet	Vietnamese	147

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010215452



